

کتاب ملاکی نبی

وحی کلام خداوند در باره اسرائیل به

واسطه ملاکی.

محبت به یعقوب

خداوند میگوید که شمارا دوست داشتم. اما شما میگویید: چگونه مارا دوست داشتی؟ آیا عیسو برادر یعقوب نبود و خداوند میگوید که یعقوب را دوست داشتم، و از عیسو نفرت نمودم و کوههای اورا ویران و میراث وی را نصیب شغالهای بیابان گردانیدم. ۴ چونکه ادم میگوید: منهدم شده ایم اما خواهیم برگشت و مخروبههارا بنا خواهیم نمود. یهوه صبا یوت چنین میفرماید: ایشان بنا خواهند نمود اما من منهدم خواهم ساخت و ایشان را به سرحد شرارت و به قومی که خداوند بر ایشان تا به ابد غضبناک میباشد مسمی خواهند ساخت.

۵ و چون چشمان شما این را ببیند خواهید گفت: خداوند از حد و داسرائیل متعظم باد!

قربانی نامقبول

پسر، پدر خود و غلام، آقای خویش را احترام مینماید. پس اگر من پدر هستم احترام من بجا است؟ و اگر من آقا هستم هیبت من بجا است؟ یهوه صبا یوت به شما تکلم میکند. ای کاهنانی که اسم مرا حقیر می شمارید و میگویید چگونه اسم تورا حقیر شمرده ایم؟

نان نجس بر مذبح من میگذرانید و میگویید چگونه تورا بی حرمت نمودهایم؟ از اینکه میگویید خوان خداوند محقر است.

۸ و چون کور را برای قربانی میگذرانید، آیا قبیح نیست؟ و چون لنگ یا بیمار را میگذرانید، آیا قبیح نیست؟ آن راه حاکم خود هدیه بگذران و آیا او از تورا ضعیف خواهد شد یا تورا مقبول خواهد داشت؟ قول یهوه صبا یوت این است.

۹ والان از خدا مسالت نمائید بر ما ترحم نماید. یهوه صبا یوت میگوید این از دست شما واقع شده است، پس آیا هیچ کدام از شما را مستجاب خواهد فرمود؟

کاش که یکی از شما میبود که در هارا ببندد تا آتش بر مذبح من بجانیفر وزید. یهوه صبایوت میگوید: در شما هیچ خوشی ندارم و هیچ هدیه از دست شما قبول نخواهم کرد.

۱۱ زیرا که از مطلع آفتاب تا مغربش اسم من در میان امتها عظیم خواهد بود؛ و بخور و هدیه طاهر در هر جابه اسم من گذرانیده خواهد شد، زیرا یهوه صبایوت میگوید که اسم من در میان امتها عظیم خواهد بود. و بخور و هدیه طاهر در هر جابه اسم من گذرانیده خواهد شد، زیرا یهوه صبایوت میگوید که اسم من در میان امتها عظیم خواهد بود. ۱۲ اما شما آن را بجزمت میسازید چونکه میگویید که خوان خداوند نجس است و ثمره آن یعنی طعامش محقر است.

۱۳ و یهوه صبایوت میفرماید که شما میگویید اینک این چه زحمت است و آن را اهانت میکنید و چون (در دیده شده و لنگ و بیمار را آورده، آنها را برای هدیه میگذرانید آیا من آنها را از دست شما قبول خواهم کرد؟ قول خداوند این است.

۱۴ پس ملعون باد هر که فریب دهد و با آنکه نرینهای در گله خود دارد معیوبی برای خداوند نذر کرده، آن را ذبح نماید. زیرا که یهوه صبایوت میگوید: من پادشاه عظیم میباشم و اسم من در میان امتها مهیب خواهد بود.

وصیت به کاهنان

والانای کاهنان این وصیت برای شما است!

یهوه صبایوت میگوید که اگر نشنوید و آن را در دل خود جاندید تا اسم مرا تجید نمائید، من بر شما لعن خواهم فرستاد و بر برکات شما لعن خواهم کرد، بلکه آنها را لعن کردهام چونکه آن را در دل خود جانداید.

۳ اینک من زراعت را بهسبب شما نهیب خواهم نمود و بر رویهای شما سرگین یعنی سرگین عیدهای شما را خواهم پاشید و شمارا با آن خواهند برداشت.

۴ و خواهید دانست که من این وصیت را بر شما فرستادهام تا عهد من بالاوی باشد. قول یهوه صبایوت این است.

۵ عهد من باوی عهد حیات و سلامتی میبود و آنها را بهسبب ترسی که از من میداشت

به وی دادم و به سبب آنکه از اسم من هراسان میبود.

- ۶ شریعت حق در دهان او میبود و بیانصافی بر لبهایش یافت نمی شد بلکه در سلامتی و استقامت با من سلوک مینمود و بسیاری را از نگاه برمی گردانید.
- ۷ زیرا که لبهای کاهن میباید معرفت را حفظ نماید تا شریعت را از دهانش بطلند چونکه او رسول یهوه صبا یوت میباشد.
- ۸ اما یهوه صبا یوت میگوید که شما از طریق تجاوز نموده، بسیاری را در شریعت لغزش دادید و عهد لای را شکستید.
- ۹ بنابراین من نیز شمار از دت نامی این قوم خوار و پست خواهم ساخت زیرا که طریق مرا نگاه نداشته و در اجرای شریعت طرفداری نمود هاید.

خیانت یهودا

ایا جمیع ما را یک پدر نیست و آیا یک خدا ما را نیافریده است؟ پس چرا عهد پدران خود را میخردمت نموده، بایکدیگر خیانت میورزیم؟

یهودا خیانت ورزیده است و رجاسات را در اسرائیل و اورشلیم بعمل آورد هاند زیرا که یهودا مقدس خداوند را که او آن را دوست میداشت میخردمت نموده، دختر خدای بیگانه را به زنی گرفته است.

۱۲ پس خداوند هر کس را که چنین عمل نماید، هم خواننده و هم جواب دهنده را از خیمه های یعقوب منقطع خواهد ساخت و هر کس را نیز که برای یهوه صبا یوت هدیه بگذراند.

۱۳ و این را نیز بار دیگر بعمل آورد هاید که مذبح خداوند را با اشکها و گریه و ناله پوشانید هاید و از این جهت هدیه را باز منظور نمی دارد و آن را از دست شما مقبول نمی فرماید.

۱۴ اما شما میگویند سبب این چیست؟ سبب این است که خداوند در میان تو و زوجه جوانی ات شاهد بوده است و توبه وی خیانت ورزیده های، با آنکه او یار تو و زوجه هم عهد تو میبود.

۱۵ و آیا او یکی را نیافرید با آنکه بقیه روح را میداشت و از چه سبب یک را (قطاً فرید) از این جهت که ذریت الهی را طلب می کرد. پس از روحهای خود با حذر باشید و زنه را احدی به زوجه جوانی خود خیانت نوزد.

۱۶ زیرا یهوه خدای اسرائیل میگوید که از طلاق نفرت دارم و نیز از اینکه کسی ظلم را به لباس خود پیوشاند. قول یهوه صبیوت این است پس از روحهای خود با حذر بوده، زنا را خیانت نورزید.

۱۷ شما خداوند را به سخنان خود خسته نمودهاید و میگویید: چگونه او را خسته نمودهایم؟ از اینکه گفتهاید همه بد کاران به نظر خداوند پسندیده میباشند و او از ایشان مسرور است یا اینکه خدایی که داوری کند کجا است؟

روز داوری

اینک من رسول خود را خواهم فرستاد و او طریق را پیش روی من میبازد ساخت و خداوندی که شما طالب او میباشید، ناگهان به هیکل خود خواهد آمد، یعنی آن رسول عهدی که شما از او مسرور میباشید. هان او میآید! قول یهوه صبیوت این است.

۲ اما کیست که روز آمدن او را متحمل تواند شد؟ و کیست که در حین ظهوری تواند ایستاد؟ زیرا که او مثل آتش قالدگرو مانند صابون گازران خواهد بود.

۳ و مثل قالدگرو مصفی کننده نقره خواهد نشست و بنی لای را ظاهر ساخته، ایشان را مانند طلا و نقره مصفی خواهد گردانید تا ایشان هدیههای برای خداوند به عدالت بگذرانند.

۴ آنگاه هدیه یهودا و اورشلیم پسندیده خداوند خواهد شد چنانکه در ایام قدیم و سالهای پیشین میبود.

۵ و من برای داوری نزد شما خواهم آمد و به ضد جادوگران و زناکاران و آنانی که قسم دروغ میخورند و کسانی که بر مزد و در مزدش و بیوه زنان و یتیمان ظلم مینمایند و غریب را از حق خودش دور می سازند و از من نمی ترسند، بزودی شهادت خواهم داد. قول یهوه صبیوت این است.

۶ زیرا من که یهوه میباشم، تبدیل نمی پذیرم و از این سبب شما ای پسران یعقوب هلاک نمی شوید.

گول زدن خدا

شما از ایام پدران خود از فریض من تجاوز نموده، آنها را نگاه نداشتاید. اما یهوه صبیوت میگوید: بسوی من بازگشت نمائید و من بسوی شما بازگشت خواهم کرد، اما

شما میگویید به چه چیز بازگشت نماییم .

۸ آیا انسان خدا را گول زند؟ اما شما مرا گول زد هاید و میگویید در چه چیز تورا گول زد هاید؟ در عشر ها و هدایا .

۹ شما سخت ملعون شده اید زیرا که شما یعنی تمامی این امت مرا گول زد هاید .

۱۰ تمامی عشر ها را به مخزنهای من بیاورید تا در خانه من خوراک باشد و یهوه صباوت میگوید مرا به اینطور امتحان نمایید که آیا روزنه های آسمان را برای شما نخواهم گشاد و چنان برکتی بر شما نخواهم ریخت که گنجایش آن نخواهد بود؟

و یهوه صباوت میگوید: خورنده را به جهت شما منع خواهم نمود تا ثمرات زمین شمارا ضایع نسازد و موشمار در صحرا بیبار نشود .

۱۲ و همه امت ها شمارا خوشحال خواهند خواند زیرا یهوه صباوت میگوید که شما زمین مرغوب خواهید بود .

خداوند میگوید: به ضد من سخنان سخت گفته اید و میگویید به ضد تو چه گفته ایم؟ گفته اید: بیفایده است که خدا را عبادت نماییم و چه سود از اینکه او مرا و اورانگاه داریم و بحضور یهوه صباوت با حزن سلوک نماییم؟

و حال متکبران را سعادتمند میخوانیم و بدکاران نیز فیروز میشوند و ایشان خدا را امتحان میکنند (و عهدا) ناجی میگردند .

آنگاه ترسندگان خداوند بایکدیگر مکالمه کردند و خداوند گوش گرفته، ایشان را استماع نمود و کتاب یادگاری به جهت ترسندگان خداوند و به جهت آنانی که اسم او را عزیز داشتند مکتوب شد .

۱۷ و یهوه صباوت میگوید که ایشان در آن روزی که من تعیین نمودهام، ملک خاص من خواهند بود و بر ایشان ترحم خواهم نمود، چنانکه کسی بر پسرش که او را خدمت میکند ترحم مینماید .

۱۸ و شمار گذشته، در میان عادلان و شریران و در میان کسانی که خدا را خدمت مینمایند و کسانی که او را خدمت نمی نمایند، تشخیص خواهید نمود .

روز خداوند

- زیرا اینک آن روزی که مثل تنور مشتعل می باشد، خواهد آمد و جمیع متکبران و جمیع بدکاران گاه خواهند بود و یهوه صبا یوت میگوید: آن روز که میآید ایشان را چنان خواهد سوزانید که نه ریشه و نه شاخهای برای ایشان باقی خواهد گذاشت.
- ۲ اما برای شما که از اسم من میترسید آفتاب عدالت طلوع خواهد کرد و بر بالهای وی شفا خواهد بود و شما بیرون آمده، مانند گوساله های پرواری جست و خیز خواهید کرد.
- ۳ و یهوه صبا یوت میگوید: شیران را پایمال خواهید نمود زیرا در آن روزی که من تعیین نمودهام، ایشان زیر کف پایهای شما خاکستر خواهند بود.
- ۴ تورات بنده من موسی را که آن را با فریاض و احکام به جهت تمامی اسرائیل در حوریب امر فرمودم بیاد آورید.
- ۵ اینک من ایلیای نبی را قبل از رسیدن روز عظیم و مهیب خداوند نزد شما خواهم فرستاد.
- ۶ و او دل پدران را بسوی پسران و دل پسران را بسوی پدران خواهد برگردانید، مبادا پیام وزمین را به لعنت بزنم.

قدیم ترجمہ

**The Old Persian Version of the Holy Bible in the Persian
language of Iran**

Public Domain

Language: فارسی (Persian)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on Apr from source files dated Aug
cf233a-073b-5751-ab25-e35dacee289f